

**thrive**<sup>™</sup>



## Наши Руководящие принципы

Кодекс поведения компании Cargill

**Cargill**<sup>®</sup>

«Принцип, которым мы всегда руководствовались, состоит в том, что... **мы держим свое слово**»

Джон Макмиллан-старший, 1923 г.



## Оглавление

### Введение

Обращение Председателя Совета директоров и Президента. ....2	О кодексе компании Cargill .....4
Руководящие принципы компании Cargill. ....3	Ресурсы.....5
	Верные решения — через обсуждение....6

### Применение наших Руководящих принципов

Мы соблюдаем закон. ....8	Мы относимся к людям достойно и с уважением..... 22
Соблюдение применимого законодательства	Права человека
Третьи стороны и юридические нормы поведения	Безопасность и здоровье
	Сила в разнообразии
	Алкоголь и наркотические вещества
Мы ведем свои дела добросовестно..... 10	Оскорбления и насилие
Противодействие коррупции	Конфиденциальность данных о сотрудниках
Деловые подарки и развлечения	
Добросовестная конкуренция	Мы защищаем информацию компании Cargill, ее активы и интересы ..... 26
Интеллектуальная собственность третьих сторон	Собственность и ресурсы компании Cargill
Торговые санкции	Интеллектуальные активы компании Cargill
Сделки с производными ценными бумагами	Инсайдерские сделки
	Конфликт интересов
Мы ведем точный и достоверный учет .. 16	
Создание и ведение записей учета деловых операций	Мы стремимся быть ответственными гражданами мира ..... 30
Финансовая отчетность и механизмы контроля	Экологические стандарты
	Безопасность продуктов питания и кормов
Мы выполняем свои деловые обязательства ..... 18	Политическая деятельность
Доверие в деловых взаимоотношениях	Улучшение благосостояния общества
Работа с государственными заказами	

# Обращение Председателя Совета директоров и Президента

Уважаемые коллеги!

Я убежден, что наш ежедневный труд — нечто большее, чем просто работа. Это наш способ вносить значимый вклад в жизнь общества, строить отношения с коллегами и непрерывно учиться. Таким образом мы показываем, что компания может расти и процветать, сохраняя верность этическим принципам.



Мы знаем, что сотрудники и владельцы Cargill придают большое значение методам ведения бизнеса. И это становится все более важным для наших клиентов и сообществ в тех регионах, где мы ведем деятельность. Поэтому мы стремимся стать самым добросовестным и надежным поставщиком экологически чистых продуктов и услуг. Это не только достойная, но и экономически оправданная цель, которая позволяет Cargill выгодно отличаться от других компаний и побуждает клиентов чаще покупать именно нашу продукцию.

В ежедневно меняющемся мире очень важно руководствоваться единым представлением о том, что значит быть ответственным и этичным поставщиком. Для этого мы разработали Кодекс корпоративной этики, в который входят наши Руководящие принципы и политики соответствия, обеспечивающие их соблюдение. Обязательно изучите Кодекс и подумайте о том, каким образом его можно применить в вашей работе в Cargill. Если вы не можете сами найти ответ на вопрос или сомневаетесь, поговорите с вашим руководителем или коллегой. Обсуждение — это возможность рассмотреть вопрос с разных точек зрения и в итоге принять более взвешенное решение.

Благодарю вас за усердие и внимание, с которыми вы помогаете компании Cargill быть самым надежным партнером. Этой цели можно добиться только совместными усилиями!

С уважением,

Дэвид У. МакЛеннан  
Президент, главный  
операционный директор

## Руководящие принципы компании Cargill

- 1 Мы соблюдаем закон.
- 2 Мы ведем свои дела добросовестно.
- 3 Мы ведем точный и достоверный учет.
- 4 Мы выполняем свои деловые обязательства..
- 5 Мы относимся к людям с достоинством и уважением.
- 6 Мы защищаем информацию компании Cargill, ее активы и интересы.
- 7 Мы стремимся быть ответственными гражданами мира.

# О кодексе компании Cargill

## Для чего нам нужен кодекс?

В кодексе поведения компании Cargill изложены наши единые этические стандарты ведения бизнеса во всем мире. Кодекс служит руководством в тех случаях, когда у вас возникают вопросы или если вы сталкиваетесь с дилеммами, в которых правильный выбор неочевиден.

Кодекс опирается на 7 наших руководящих принципов — фундамент всей корпоративной деятельности компании Cargill, а также основание поступков и решений каждого из нас в качестве сотрудника Cargill. В нем также изложены основные политики соответствия. Особое внимание уделяется вопросам, которые могут иметь важные правовые и этические последствия в случае их неправильного разрешения, и приводятся рекомендации надлежащих действий.

## Кто должен соблюдать требования кодекса?

Наш кодекс распространяется на всех работников компании Cargill и ее аффилированных компаний во всем мире. Он также распространяется на членов нашего совета директоров в тех случаях, когда они действуют от имени компании Cargill.

## Что кодекс требует от меня?

Будучи сотрудниками компании Cargill, все мы обязаны соблюдать наш кодекс, руководствуясь при этом здравым смыслом. Мы также должны сообщать о нарушениях кодекса, о которых нам стало известно или с которыми мы сталкиваемся. К сотрудникам, которые не соблюдают положения нашего кодекса — в том числе тем, кто не сообщает о нарушениях, — могут применяться меры дисциплинарного воздействия, вплоть до увольнения.

## Что кодекс требует от менеджеров?

Руководители задают тон в своих коллективах, и они часто оказываются первыми, к кому обращаются сотрудники со своими вопросами. Поэтому ожидается, что они:

- Будут наглядным примером этичного поведения.
- Обеспечат подготовку, обучение и ресурсы для поддержки сотрудников при соблюдении положений Кодекса и соответствующих политик.
- Будут поощрять сотрудников к озвучиванию возникших вопросов или проблем.
- Будут отслеживать нарушения норм поведения в своих коллективах и надлежащим образом реагировать на них.

# Ресурсы

## Что я должен буду сделать, если узнаю о реальном или предполагаемом нарушении?

Даже компании, имеющие многолетнюю превосходную репутацию, сталкиваются с нарушениями норм, и мы не исключение.

Чтобы сообщить о нарушениях, нужно мужество, но это правильный поступок. Компания Cargill не допустит каких-либо негативных мер по отношению к любому сотруднику, который добросовестно выражает обеспокоенность или участвует в расследовании. Однако в отношении сотрудников, которые осознанно выдвигают ложные обвинения или предоставляют заведомо недостоверную информацию, могут применяться дисциплинарные меры воздействия.

Мы серьезно относимся ко всем сообщениям о возможных нарушениях норм поведения и реагируем на них оперативно и справедливо, обеспечивая максимально возможную конфиденциальность.

## С чего мне начать?

Для начала обратитесь к своему руководителю. Если вам неудобно начать такой разговор или ваш руководитель не в состоянии надлежащим образом разобраться в ситуации, обратитесь к одному из перечисленных ниже сотрудников:

- Поговорить с менеджером по персоналу.
- Поговорить с руководителем подразделения или службы.
- Обратиться в юридический отдел.
- Направить письмо в Международный отдел по этике и соответствию корпоративным нормам (GECO) по адресу [ethics@Cargill.com](mailto:ethics@Cargill.com).

Вы также можете позвонить или направить сообщение в адрес горячей линии по вопросам деловой этики компании Cargill (с правовыми ограничениями для некоторых стран). Она доступна круглосуточно без выходных для сотрудников во всех странах мира.

## Горячая линия по вопросам деловой этики



### Для звонка на горячую линию по вопросам деловой этики:

- в США наберите **1-800-357-OPEN**;
- за пределами США зайдите на сайт горячей линии по вопросам деловой этики, чтобы узнать телефонный номер для вашей страны; или наберите свой код прямого доступа AT&T для вашей страны, после чего **1-800-357-OPEN**.



### Для отправки сообщения в адрес горячей линии по вопросам деловой этики:

- откройте **[www.CargillOpenLine.ethicspoint.com](http://www.CargillOpenLine.ethicspoint.com)** с любого компьютера с доступом в Интернет.

# Верные решения — через обсуждение

Кодекс может подсказать правильное решение во многих ситуациях. Однако в одном документе невозможно предусмотреть все ситуации или изложить все необходимые требования. Самое главное — понять, что наш кодекс не заменит здравого смысла и благоразумия. Если вы не нашли нужного ответа в кодексе, остановитесь и обдумайте предполагаемые действия. Обсудите проблему со своим руководителем или коллегой либо воспользуйтесь горячей линией по вопросам деловой этики.

## Задайте вопрос...



«Стремление поступать правильно прочно укоренилось в культуре Cargill. Все мы можем поддержать эту культуру, принимая обдуманные решения и закладывая прочный фундамент корпоративных норм, соответствующих нашему этическому подходу. Эти два понятия — этика и соблюдение корпоративных норм — характеризуют нас и являются основой стремления стать самым надежным партнером в области сельского хозяйства, продовольствия и питания».

— Анна Ричо,  
генеральный юристконсульт и  
руководитель отдела по соответствию  
корпоративным нормам

# 1

## Мы соблюдаем закон.



Соблюдение закона представляет собой основу, на которой строится наша репутация и руководящие принципы. Будучи глобальной организацией, осуществляющей свою деятельность по всему миру, мы обязаны соблюдать все законы, применимые к нашим деловым операциям.

### Соблюдение применимого законодательства

Компания Cargill осуществляет свою деятельность в международном масштабе, а наши сотрудники являются гражданами многих стран. В результате наши деловые операции подпадают под действие множества различных законов. Сфера действия некоторых законов простирается за пределы конкретных стран. Например, действие некоторых законов США, касающихся импорта и экспорта, противодействия коррупции и торговых санкций, распространяется на нашу деятельность не только в Соединенных Штатах, но и по всему миру. Каждый из нас отвечает за соблюдение всех законов, применимых к нашей деятельности. Порой при осуществлении деловых операций вы можете столкнуться с конфликтом различных законов. Если вы столкнулись с таким конфликтом или сомневаетесь в правомерности тех или иных действий, обратитесь за консультациями в юридический отдел.

### Третьи лица и правомерное поведение

Оказание помощи третьим лицам в незаконной деятельности может нанести ущерб нашей репутации и привести к серьезным правовым последствиям, как для соответствующего сотрудника, так и в целом для компании Cargill, включая выплату сумм, которые мы помогли получить или скрыть третьим лицам. Помимо соблюдения законов, касающихся непосредственно нашей компании, мы не должны предпринимать какие-либо действия, которые, как мы знаем или должны знать, помогут третьим лицам в незаконной деятельности. Каждый из нас несет ответственность за выявление признаков,

свидетельствующих о том, что третьи лица вовлечены в потенциально незаконные действия и используют Cargill для помощи им в этом. Если у вас возникли какие-либо подозрения относительно того, что третье лицо, с которым вы ведете бизнес, может использовать Cargill для нарушения закона, обсудите эти сомнения до совершения сделки.

### Вопросы и Ответы

**Вопрос** Моё бизнес-подразделение недавно приобрело товары у продавца в стране X. Продавец позвонил и спросил, не могли бы мы оплатить товары переводом денег на банковский счет третьей стороны в стране Z. Я никогда не слышал об этой сторонней организации, а страна Z не представляется мне логичным местом для клиента или данной сделки. Оправданно ли мое беспокойство?

**Ответ** Да. Просьба продавца перечислить деньги некоей третьей стороне в стране, где у продавца нет головного офиса, вызывает обеспокоенность, поскольку продавец может воспользоваться помощью компании Cargill для нарушения закона. Так, продавец может использовать третью сторону и ее банковский счет в стране Z с целью ухода от налогов или отмывания денег. Вам следует сказать продавцу, что, в соответствии с политикой компании, мы перечисляем средства напрямую продавцам на их банковские счета в стране, где находятся их головные офисы. Если продавца не устроит такой ответ, обсудите ситуацию со своим руководителем и обратитесь за консультациями к финансовому контролеру или руководителю бизнес-подразделения.

# 2

## Мы ведем свои дела добросовестно.



Мы гордимся своей добросовестностью при осуществлении деловых операций. Мы ведем энергичную конкурентную борьбу, но делаем это честно, соблюдая этические нормы. Мы не предлагаем и не берем взятки или недопустимых подарков, мы соблюдаем законы и нормативные акты, которые обеспечивают честную конкуренцию и добросовестное ведение дел на рынке.

## Противодействие коррупции

Компания Cargill не предлагает и не принимает взятки, откатов или иных коррупционных выплат независимо от местной практики или установившихся обычаев. В большинстве регионов, где мы ведем свой бизнес, взяточничество карается законом. Оно может нанести ущерб многолетней деловой репутации компании Cargill, состоящей в добросовестном ведении дел.

Взяткой считается предоставление (или предложение предоставить) чего-либо ценного какому-либо лицу в обмен на получение или сохранение бизнеса или в обмен на какую-либо иную коммерческую выгоду. Никогда, прямо или косвенно, не предлагайте, не давайте, не спрашивайте и не принимайте взятку, откат или иную коррупционную выплату в любой форме. С осторожностью подходите к выбору третьей стороны, которая будет выступать от нашего имени (например, торговых агентов, представителей, консультантов или дистрибьюторов). Не позволяйте таким третьим сторонам или нашим партнерам по совместным предприятиям предлагать или принимать взятки, поскольку ответственность за их действия может быть возложена на вас лично и компанию Cargill.

Ведение дел с государственными должностными лицами: антикоррупционные правила, касающиеся наших отношений с государственными должностными лицами, особенно строги. Согласно Закону США о противодействии коррупции за рубежом, прямое или косвенное предложение или предоставление чего-либо ценного государственному должностному лицу с целью оказания на него ненадлежащего влияния является преступлением. Этот закон, наряду с другими подобными законами, применим ко всем подразделениям компании Cargill, нашим сотрудникам и третьим сторонам, выступающим от нашего имени, во всем

мире. Если вы взаимодействуете с государственными должностными лицами, вы должны знать и строго соблюдать требования всех антикоррупционных законов.

### Правомерны ли выплаты за ускорение формальностей?

Выплата за ускорение формальностей представляет собой небольшую сумму денег, которая выплачивается государственному должностному лицу для ускорения таких стандартных, предусмотренных законом действий, которые, как правило, не предусматривают возможности отказа, если всё в порядке, как например получение визы или наряда на выполнение работ. В законодательствах многих стран выплата за ускорение формальностей относится к противоправным действиям. В очень ограниченных случаях такие выплаты могут быть правомерны. Прежде чем осуществить выплату, проконсультируйтесь с сотрудниками юридического отдела и убедитесь, что это законная, общепринятая практика, соответствующая местным стандартам. Кроме того, вы должны надлежащим образом отразить эту выплату в отчетности и сделать соответствующую запись в отчетных документах компании.

### Кто такие государственные должностные лица?

- Сотрудники государственных органов — например, налоговые и таможенные инспекторы и полицейские
- Сотрудники принадлежащих государству или контролируемых государством компаний либо международных общественных организаций
- Политические партии, чиновники, кандидаты на выборные должности и государственные служащие

## Деловые подарки и развлечения

При корректном использовании деловые подарки и развлечения могут способствовать укреплению репутации компании и её деловых связей. В некоторых культурах подарки считаются традиционным и ожидаемым явлением. Однако, поскольку подарки и развлечения

имеют определенную ценность для получателя, при их выборе важно проявлять осмотрительность, избегая ситуаций, в которых они могут повлиять — даже предположительно — на вашу объективность или объективность других лиц.

### Соблюдайте эти требования

Всегда соблюдайте местную политику в отношении подарков и развлечений. Кроме того:

- Не предлагайте и не принимайте никаких подарков или приглашений на развлекательные мероприятия, если это может привести — даже предположительно — к тому, что Cargill придется принимать в ответ какие-либо одолжения или оказывать ответную любезность.
- Не предлагайте и не принимайте дорогостоящих подарков или приглашений на развлекательные мероприятия, связанные с большими затратами. Стоимость всех подарков и развлечений должна быть разумной и умеренной.
- Избегайте подарков и приглашений, вручение которых совпадает по времени с принятием решений о покупке, продаже или проведении торговой операции, поскольку они могут оказать ненадлежащее влияние на принимающего решение.
- Не предлагайте и не принимайте деньги или такие эквиваленты денежных средств, как подарочные карты, подарочные сертификаты или платежные карты с фиксированными суммами.
- Если вы взаимодействуете с государственными органами, ознакомьтесь с законами и нормативными актами, касающимися ведения дел с государственными должностными лицами. В разных местах действуют собственные законы и нормативные акты, причем их требования нередко носят более строгий характер, чем правила в отношении негосударственных коммерческих контрагентов. В некоторых ситуациях даже такое простое предложение, как оплата обеда государственного должностного лица, может быть неприемлемым или противоречить закону.
- За дополнительной информацией обратитесь в GECO по адресу [ethics@cargill.com](mailto:ethics@cargill.com).

Дополнительные сведения представлены в обзорных статьях кодекса по противодействию коррупции, работе с государственными заказами и политической деятельности.

## Добросовестная конкуренция

Законодательство о конкуренции, известное в Соединенных Штатах как «антитрестовские» законы, помогает развитию и сохранению честной и добросовестной конкуренции на рынке.

Ведение бизнеса в соответствии с этими законами в течение многих лет способствовало росту и процветанию компании Cargill. Хотя эти законы достаточно сложны и в разных странах могут отличаться, как правило, они запрещают сговор между конкурентами в целях ограничения конкуренции. Они также не позволяют монополизировать рынки или контролировать цены.

Все сотрудники обязаны выполнять требования законов о конкуренции и придерживаться собственной политики Cargill в отношении конкуренции. Кроме того, сотрудники должны соблюдать особую аккуратность при взаимодействии с конкурентами —

например, если речь идет о различных отраслевых ассоциациях или проведении сравнительного анализа конкурентов.

Еще один способ сохранения добросовестной и честной конкуренции — надлежащий сбор и использование информации о деятельности конкурентов. Сбор сведений о конкурентах и деловой информации представляет собой целесообразную деловую практику, однако ее следует реализовывать в рамках закона и этических норм. Обман, введение в заблуждение, нарушение права владения и другие незаконные или неэтичные методы неприемлемы при сборе информации о деятельности конкурентов.

Дополнительную информацию можно найти в вашей локальной политике и руководстве в отношении вопросов конкуренции.

### Что следует и чего не следует делать в процессе конкуренции

#### Следует:

- Вести энергичную конкурентную борьбу, не выходя за рамки закона.
- Добиваться победы, основанной на достижениях нашей компании.
- Учитывать сложность законов о конкуренции. При возникновении сомнений обращаться за помощью.

#### Не следует:

- Обсуждать с конкурентами цены, планы или объемы продаж.
- Делить с конкурентами клиентов, рынки или территории.
- Согласовывать с другими заинтересованными лицами ограничение производства либо отказ от ведения бизнеса с клиентами или поставщиками.

## Интеллектуальная собственность третьих сторон

Мы уважаем права интеллектуальной собственности отдельных лиц и компаний за пределами Cargill и не будем пытаться ненадлежащим образом получить их конфиденциальную информацию или использовать их интеллектуальную собственность.

Интеллектуальная собственность включает торговые марки, авторские права, патенты и коммерческие тайны. В некоторых ситуациях коммерческая тайна также называется конфиденциальной информацией или ноу-хау.

Если вы обнаружили, что получили конфиденциальную информацию, не принадлежащую компании Cargill, либо можете случайно использовать чужую интеллектуальную собственность, не имея на это права, обратитесь за помощью в юридический отдел.

Кроме того, если клиент или иное лицо доверили вам свою интеллектуальную собственность, вы должны соблюдать все контрактные обязательства и ограничения, касающиеся использования данной собственности.

## Торговые санкции

Различные государства и организации, такие как ООН, наложили торговые санкции на определенные страны, организации и отдельных лиц. Многие из этих санкций применяются в отношении сделок, осуществляемых за пределами страны, налагающей такие санкции.

Некоторые санкции предусматривают полный запрет на все сделки, а некоторые могут запрещать отдельные виды сделок — например, продажу отдельных товаров или предоставление конкретных услуг.

Компания Cargill не ведет дел с любыми странами, организациями или частными лицами, на которые наложены санкции, если только это не разрешено законом. Если вы принимаете участие в международной сделке, вы должны знать и соблюдать требования в рамках соответствующих торговых санкций. Если вы рассматриваете возможность вести дела со страной, организацией или частным лицом, на которые наложены санкции, прежде всего, получите консультацию в юридическом отделе.

Помните, что законы о торговых санкциях могут быть очень сложными и часто претерпевают изменения, а значит, разрешенная в прошлом деловая операция в данный момент может быть запрещена.

Законы против бойкотов : Законы США запрещают всем подразделениям компании Cargill участвовать или оказывать содействие в проведении бойкотов, которые не поддерживаются правительством США. Данные законы также требуют от нас сообщать обо всех поступающих просьбах, связанных с бойкотами.

Вы должны знать и соблюдать эти законы. Незамедлительно информируйте юридический отдел или вашего местного специалиста, который занимается решением данных вопросов, о получении любой просьбы об участии или оказании содействия в проведении бойкота, который не поддерживается правительством США.

## Сделки с производными ценными бумагами

Компания Cargill заключает сделки с производными ценными бумагами, включая фьючерсы, свопы и опционы, по всему миру.

Такие сделки заключаются на организованных биржах, а также в двухстороннем порядке с контрагентами.

### Соблюдайте эти требования

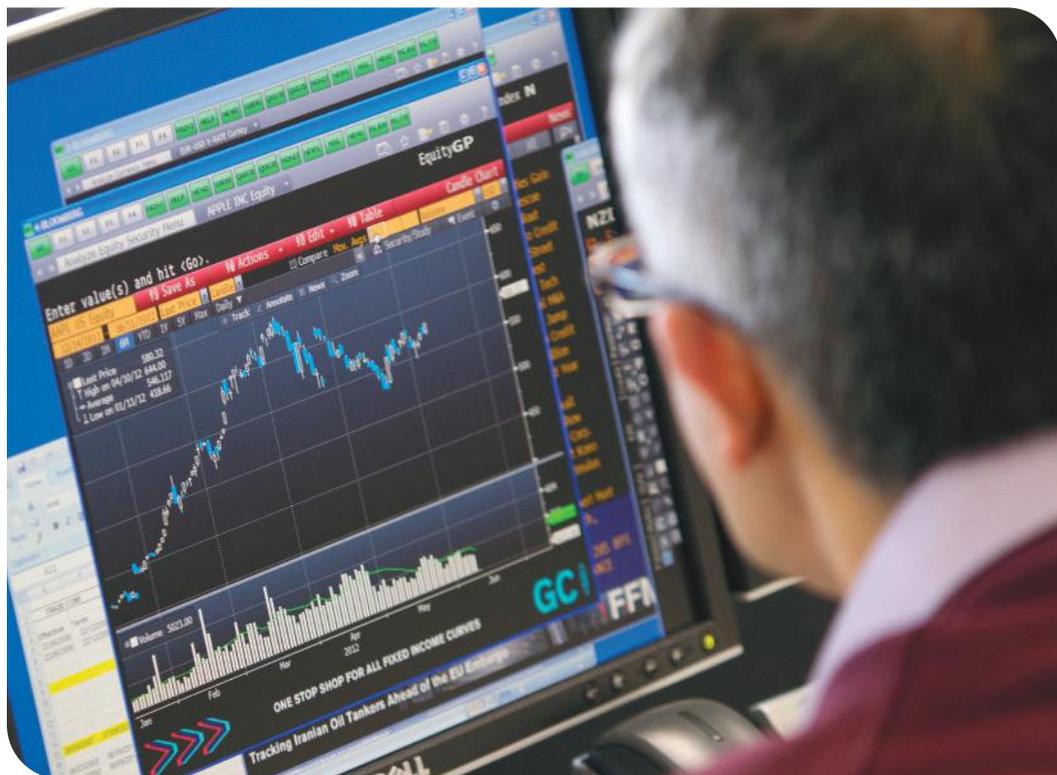
Если вы заключаете сделки с производными ценными бумагами от лица компании Cargill:

- Изучите и соблюдайте все применимые нормативные акты и биржевые правила.
- Не принимайте участия в мошеннических операциях, связанных с какими-либо производными ценными бумагами, и не совершайте действий по манипулированию рыночной ценой какого-либо производного финансового инструмента в нарушение правил и требований нормативных актов.
- Не представляйте регулирующим государственным органам или биржам ложных отчетов и не делайте заявлений, вводящих в заблуждение.
- Координируйте все контакты с регулирующими государственными органами и биржами, связанные с требованиями нормативных актов или правил, с группой контроля за сделками с производными ценными бумагами компании Cargill.

Группа Cargill по товарным рынкам (CMCG) предоставляет подробную информацию и ресурсы по вопросам деривативов на странице Cargill Connects, в рамках информационно-справочного кабинета по товарным рынкам. Вы также можете запросить общую информацию по адресу [derivatives-compliance@Cargill.com](mailto:derivatives-compliance@Cargill.com).

# 3

## Мы ведем точный и достоверный учет.



Подлинные и точные записи играют важнейшую роль в процессе принятия правильных деловых решений и обеспечивают достоверность нашей финансовой отчетности. Наша коммерческая информация, в какой бы форме она ни была представлена, должна отражать истинный характер наших сделок.

## Создание и ведение учета деловых операций

Каждый день мы создаем тысячи записей учета деловых операций — от контрактов с клиентами и отчетов для регулирующих органов до таблиц учета рабочего времени и отчетов о расходах. Порой в качестве записей учета деловых операций рассматриваются даже наши сообщения по электронной почте и телефону. Компания Cargill рассчитывает на точность и достоверность таких записей при подготовке анализа и отчетов о своей деятельности, а также для принятия правильных деловых решений. Также следует принимать во внимание вероятность того, что какая-нибудь запись учета деловой операции станет общедоступной в рамках судебного процесса или государственного расследования либо будет обсуждаться в средствах массовой информации.

Именно поэтому любые записи учета деловых операций, которые мы создаем, должны отражать достоверные факты сделок и событий. Никогда сознательно не фальсифицируйте запись и не пытайтесь скрыть реальные факты, а также избегайте преувеличений, красочных выражений и юридических выводов.

Также важно обеспечить хранение или ликвидацию записей учета деловых операций в соответствии с корпоративным графиком хранения документации. В ходе судебного процесса или государственного расследования от вас могут потребовать сохранения некоторых документов в течение определенного периода. В этом случае вам следует выполнять полученные указания.

## Финансовая отчетность и механизмы контроля

Наши руководители, акционеры, кредиторы, рейтинговые агентства и контрагенты полагаются на нашу финансовую информацию. Кроме того, данная информация используется при подготовке отчетов для государственных органов, а также для налоговых, регуляторных и статистических целей. В процессе сбора и предоставления финансовой информации мы соблюдаем общепринятые принципы бухгалтерского учета (ГААП) США, касающиеся консолидированной финансовой отчетности компании Cargill, и местные правила бухгалтерского учета, в части, не касающейся

## Вопросы и Ответы

**Вопрос** Заказчик попросил нас изменить счет таким образом, чтобы продажа была

датирована более ранним сроком, чем реальная дата сделки. Видимо, срок его разрешения на импорт недавно истек, и изменение даты продажи поможет ему избежать повторного получения разрешения. Внесение изменения не составит труда и реально поможет нашему клиенту. Могу ли я так поступить?

**Ответ** Нет, вы не должны этого делать. Тот факт, что внесение изменения не составит труда и реально поможет нашему клиенту, не имеет значения. Наши счета относятся к записям учета деловых операций, и в них должны быть указаны фактические даты продаж. Изменение даты в счете приведет к созданию ложной и вводящей в заблуждение записи. Это будет нарушением нашего обязательства вести точные и достоверные записи. Кроме того, поскольку клиент пытается внести изменение с целью невыполнения юридических требований, вы окажете ему содействие в нарушении закона.

требований, установленных в США к финансовой отчетности Cargill. Подготовка, регистрация и хранение наших налоговых деклараций и прочих документов осуществляются в соответствии со всеми налоговыми законами. Любой сотрудник, предоставляющий информацию для финансовых или налоговых целей, должен делать это своевременно, гарантируя точность данных, а также их соответствие политикам и процедурам Cargill. Непредставление своевременной и точной информации в отдел корпоративной финансовой отчетности или налоговый отдел может привести к возникновению серьезных юридических и коммерческих рисков для компании Cargill. Для получения дополнительной информации по вопросам, связанным с налогами, обращайтесь в налоговый отдел, а по вопросам, связанным с финансами, — в отдел корпоративной финансовой отчетности.

# 4

## Мы выполняем свои деловые обязательства.



На протяжении всей истории компании Cargill наши деловые взаимоотношения основывались на взаимном доверии. Предоставление точных сведений, уважение к доверенной нам информации и выполнение принятых на себя обязательств — все это позволяет нам устанавливать и поддерживать доверительные отношения со своими клиентами и другими деловыми партнерами.

## Доверие в деловых взаимоотношениях

Выполнение наших деловых обязательств выходит за рамки простого соблюдения условий контрактов. Мы хотим показать, что в основе нашего подхода к отношениям с клиентами, поставщиками, исполнителями услуг, консультантами, прочими деловыми партнерами и друг с другом лежит взаимное доверие.

Это означает, что мы:

**Предоставляем достоверную информацию** о наших продуктах и услугах — во время бесед, в контрактах, материалах о продажах, сообщениях электронной почты и во всех прочих средствах обмена информацией.

**Принимаем на себя только те обязательства, которые можем выполнить.** К обязательствам относятся любые обещания, а не только условия контрактов. Будьте внимательны, давая обещания, и не принимайте обязательств, которые компания Cargill не сможет выполнить.

**Ответственно относимся к изменениям в обязательствах.** Порой мы не можем выполнить принятое на себя обязательство. В этом случае необходимо посоветоваться с соответствующим клиентом или деловым партнером, совместно выработать решение и обсудить последующие действия. Также следует убедиться в том, что существующие контракты были надлежащим образом изменены или расторгнуты.

**Проявляем уважение и защищаем конфиденциальную информацию и права** на интеллектуальную собственность, доверенную нашей компании. Мы должны охранять интеллектуальную собственность своих клиентов и деловых партнеров так же ревностно, как и свою собственную.

## Вопросы и Ответы

**Вопрос** Я достиг заключительной стадии подписания контракта с клиентом, однако последние установленные им технические требования к продукции немного отличаются от того, что мы предлагаем. Тем не менее, наш продукт функционально соответствует этим требованиям, и я считаю, что его можно с успехом использовать в указанной клиентом сфере. Время поджимает, и вскоре мне нужно будет подписать этот контракт. Однако я чувствую себя неуверенно, соглашаясь с этими техническими требованиями, поскольку знаю, что поставляемый нами продукт не соответствует им. Как мне поступить?

**Ответ** Мы должны поставлять продукт, который соответствует техническим требованиям, указанным в контракте. Поступая иначе, мы предоставляем ложную информацию или нарушаем условия контракта. Кроме того, это противоречит руководящему принципу выполнения деловых обязательств, который гарантирует нашу честность в отношениях с клиентами. Вы должны обеспечить внесение в контракт корректных технических требований — даже если это означает, что процесс заключения контракта займет немного больше времени.

**С должным вниманием относимся к персональным данным своих клиентов и других деловых партнеров.** В процессе ведения дел мы можем собирать, хранить или обрабатывать информацию о людях, которые представляют организации наших клиентов и других партнеров. Если вы имеете дело с такой информацией, убедитесь в том, что она защищена и используется надлежащим образом на законном основании. Чтобы получить дополнительные сведения, ознакомьтесь с политикой конфиденциальности в отношении деловой информации компании Cargill.

**Защищаем клиентов и рынок,** соблюдая требования законов о конкуренции. Эти законы поощряют свободную и открытую конкуренцию и обеспечивают клиентам возможность

приобретать продукты и услуги на честных рыночных условиях.

Дополнительная информация представлена в обзоре в нашем кодексе добросовестной конкуренции.

## Применение Кодекса

Что означает выражение «демонстрировать доверие в деловых отношениях»? Ниже приведено несколько примеров:

- ▶ Менеджер по производству понимает, что Cargill не сможет осуществить поставку в соответствии с условиями контракта из-за наводнения в районе завода, где изготавливается продукция. Совместно со своей командой и юридическим отделом он занимается разработкой вариантов решения проблемы для клиента. Он также связывается с клиентом для того, чтобы уведомить его о сложившейся ситуации и обсудить дальнейшие действия.
- ▶ Менеджер по продажам, ответственный за клиента, разговаривает с ним по телефону и понимает, что тот ожидает более быстрой поставки, чем это будет реалистично возможно. Он объясняет, что ему необходимо поработать с группой отгрузки и согласовать график поставки. Таким образом, он избегает принятия обязательств, которые, как он знает, Cargill выполнить не сможет.
- ▶ Инженер завода получает конфиденциальную техническую информацию от поставщика инженерно-конструкторских услуг для использования в рамках инвестиционного проекта. Убедившись, что понимает свои обязательства по соблюдению конфиденциальности, инженер уведомляет свою группу о том, что данная информация не подлежит разглашению третьим лицам или использованию за рамками проекта. Кроме того, специалист убеждается в том, что эти данные помечены как «конфиденциальная информация поставщика» и защищены от несанкционированного доступа или раскрытия.
- ▶ Торговый представитель получает по электронной почте письмо от потенциального клиента. Внимательно прочитав его, сотрудник понимает, что клиент намеревался отправить это письмо конкуренту — в нем содержится информация о расценках конкурента. Он уведомляет своего менеджера и юридический отдел для того, чтобы компания Cargill могла надлежащим образом решить данную проблему, включая уведомление отправителя об ошибке. Торговый представитель не пересылает письмо и не использует содержащуюся в нем информацию.

## Работа с государственными заказами

В процессе ведения дел с государственными учреждениями федерального, регионального и местного уровня соответствующие правовые нормы и контрактные требования могут оказаться гораздо строже, чем правила для негосударственных коммерческих клиентов.

Например, нам может быть запрещено предлагать государственным должностным лицам какие-либо подарки, даже если их стоимость минимальна. Кроме того, от нас могут потребовать раскрытия подробной информации о нашей компании и акционерах. Некоторые государственные контракты могут детально регламентировать даже процесс обмена информацией с государственными

должностными лицами по вопросам, связанным с продажами по контракту.

Если вы работаете над государственным контрактом, убедитесь в том, что хорошо знаете специальные правовые нормы и условия контракта, касающиеся взаимоотношений с данным клиентом. Ознакомьтесь с контрактными требованиями в отношении таких третьих сторон, как консультанты, торговые посредники, дистрибьюторы и поставщики, и убедитесь в том, что третья сторона также знакома с этими требованиями и может обеспечить их соблюдение.

Дополнительная информация представлена в обзорах в кодексе политической деятельности, кодексе по противодействию коррупции и политике в отношении подарков и развлечений.

## Вопросы и Ответы

**Вопрос** Наше бизнес-подразделение занимается подготовкой заявки на крупный государственный контракт. Запрос в отношении предложения от поставщиков требует подтвердить, что наша организация не являлась объектом какого-либо государственного расследования в течение последних трех лет. Я знаю, что наше бизнес-подразделение никогда не было объектом государственных расследований. Могу ли я предоставить такое подтверждение?

**Ответ** Пока что нет. Во многих случаях при составлении государственных контрактов может потребоваться подтверждение от имени всей компании Cargill, а не только вашего конкретного бизнес-подразделения. Обратитесь в юридический отдел — там вам помогут определить, какие подтверждения мы можем представить. Предоставление неточных подтверждений может не только привести к серьезным юридическим последствиям для вас лично и компании в целом, но и отрицательно сказаться на возможности Cargill заключать контракты с государственными заказчиками в будущем.

# 5

## Мы с уважением относимся к людям.



Мы можем достигнуть поставленных задач только с помощью наших сотрудников. Мы обеспечиваем безопасность рабочих мест и высоко ценим вклад каждого члена нашей международной команды, помогая всем, кто обеспечивает достижение целей для Cargill, развивать свой потенциал.

## Охрана труда и техника безопасности

НУЛЕВОЙ ТРАВМАТИЗМ. Компания Cargill, убеждена в том, что можно выполнять все работы безопасно и полностью исключить травматизм и несчастные случаи со смертельным исходом. основополагающий принцип нашей деятельности — создать все условия для того, чтобы каждый сотрудник компании каждый день благополучно возвращался домой. Это требует ответственного отношения и строгого следования правилам со стороны всех руководителей, сотрудников и подрядчиков, работающих в компании Cargill.

Чтобы выполнить это обязательство, мы:

- соблюдаем все законы об охране труда и технике безопасности, а также наши собственные процедуры и требования по технике безопасности, которые нередко являются более строгими, чем положения нормативных актов;
- постоянно повышаем эффективность мер техники безопасности благодаря тому, что учимся на примере других, как внутри организации, так и за ее пределами, ставим высокие цели и отмечаем заслуги тех сотрудников, которые совершенствуют процедуры обеспечения безопасности;
- настаиваем на соблюдении всех требований техники безопасности при выполнении любых, даже самых срочных работ.

Каждый сотрудник несет ответственность за соблюдение законов об охране труда и технике безопасности, а также требований компании, применяющихся к выполняемой им работе. Кроме того, сотрудники обязаны принимать меры предосторожности для собственной защиты, а также защиты своих коллег и посетителей объектов компании. Они должны сообщать своим руководителям о любых замеченных ими происшествиях или случаях несоблюдения техники безопасности. Руководители компании Cargill должны организовывать обучение сотрудников, создавать программы и предоставлять ресурсы для безопасного выполнения ими своей работы, а также проектировать процессы и объекты и поддерживать их состояние так, чтобы гарантировать безопасность труда.

Чтобы получить дополнительную информацию, ознакомьтесь с руководством по Политике Cargill относительно защиты окружающей среды, охраны труда и техники безопасности.

## Вопросы и Ответы

**Вопрос** Я — сотрудник производственного участка. Недавно на машину, на которой я работаю, заклинило. Я вспомнил наши нормы безопасности и нашел механика по техобслуживанию, уполномоченного заблокировать и отключить питание машины, если она вышла из строя. Из-за этой задержки наша производственная линия встала. Я думаю, что смог бы за несколько минут самостоятельно справиться с заклиниванием. Правильно ли я сделал или мне следовало остановить машину и самому устранить неполадку?

**Ответ** Ваши действия были правильными, даже если пришлось отключить производственную линию. Наши нормы безопасности требуют заблокировать машину и отключить питание, прежде чем выполнять ее ремонт или обслуживание, и делать это разрешается только подготовленному, специально уполномоченному персоналу. Несмотря на то, что поиск соответствующего сотрудника и остановка линии могут занять некоторое время, данное требование призвано обеспечить вашу безопасность и безопасность ваших коллег.

## Сила в разнообразии

В своей работе компания Cargill использует большое разнообразие квалификаций и жизненного опыта наших сотрудников. Будучи коллегами, мы предлагаем различные подходы с точки зрения разных полов, языков, местных обычаев, физических возможностей, рас, религий, сексуальной ориентации, половой идентичности, жизненного опыта и социально-экономического статуса. Мы по-разному мыслим, самовыражаемся и решаем проблемы.

Для того чтобы мы были успешной международной организацией, каждый из нас должен относиться с уважением к тем, кто от нас отличается. Это означает, что мы не считаем наш собственный образ мышления единственно правильным и признаем, что отличающиеся взгляды в силу наших различий не являются нашим недостатком. Фактически наше разнообразие делает нас сильнее и повышает способность работать на благо нашей международной организации.

Мы предоставляем равные возможности приема на работу всем сотрудникам, независимо от таких индивидуальных особенностей, как раса, этническая принадлежность, цвет кожи, пол, возраст, инвалидность или другие особенности, подпадающие под защиту закона. В организации Cargill нет места незаконной дискриминации или преследованию человека, который делится своими мотивированными сомнениями или участвует в каком-то внутреннем расследовании проблемы. Это касается того, как мы относимся друг к другу, а также ко всем другим людям, с которыми мы взаимодействуем.

Дополнительные рекомендации можно найти в ресурсах Cargill, касающихся многообразия, равенства и инклюзивности, а также в локальных политиках недопущения дискриминации/предоставления равных возможностей при приеме на работу, принятых в вашем подразделении.

## Вопросы и Ответы

**Вопрос** Я подавал заявление на занятие вакансии в компании и считаю, что вместо меня был выбран менее квалифицированный кандидат. Я подозреваю, что мне не досталась эта должность из-за моего пола. С кем я могу это обсудить?

**Ответ** Следует учитывать навыки, опыт и способности, но никак не пол или иной дискриминационный признак. Если вы беспокоитесь, что ваш пол повлиял на такое решение, поговорите с руководителем, который выполняет найм на данную вакансию или с руководителем вашего отдела по работе с персоналом. Если вам неудобно обсуждать эту ситуацию с ними, вы всегда можете воспользоваться горячей линией по вопросам деловой этики.

## Домогательства и насилие

Мы все имеем право работать в среде, свободной от насилия и домогательств. В компании Cargill не допускаются:

- Домогательства в любой форме.
- Применение физической силы с целью причинения телесных повреждений.
- Действия или угрозы с целью запугать человека или вызвать у него страх физической расправы.

Это относится к тому, как мы обращаемся друг с другом и со всеми людьми, с которыми взаимодействуем. Каждый из нас несет ответственность за то, чтобы наше поведение соответствовало нашей политике по домогательствам и насилию.

Если вы стали свидетелем или узнали о домогательствах, насилии либо угрозах насилия, вы должны немедленно сообщить об этом руководителю или менеджеру по персоналу либо уведомить об этом через MyHR или Открытую линию по вопросам этики.

Руководители отвечают за поддержание рабочей среды, свободной от насилия и домогательств, что включает принятие оперативных мер для расследования всех заявлений в соответствии с законами и политиками компании. Дополнительную информацию вы можете прочитать в политиках Cargill для вашего региона в отношении насилия и домогательств.

## Знаете ли вы?

### Примеры сексуальных оскорблений (домогательств)

- Обещания особого отношения за согласие принять предложение сексуального характера
- Навязывание сотруднику нежелательного сексуального внимания или поведения
- Умышленный физический контакт сексуального характера
- Сексуально ориентированные жесты, шутки или замечания, направленные на или сделанные в присутствии лица, для которого такое поведение является нежелательным
- Изображения сексуального или дискриминационного характера или сообщения подобного рода или содержания на любом рабочем месте
- в компании Cargill

## Алкоголь и наркотические вещества

Злоупотребление наркотическими веществами, алкоголем или другими ограниченными в обороте веществами может представлять угрозу безопасности, здоровью и производительности труда наших сотрудников. Любой сотрудник, приходя на работу, не должен находиться под влиянием каких-либо незаконных наркотических веществ или алкоголя. Мы также запрещаем хранение или употребление незаконных наркотических веществ в рабочее время и на территории подразделений Cargill. Хотя алкогольные напитки могут подаваться на утвержденных компанией общественных мероприятиях, это должно реализовываться только в соответствии с нашими принципами в отношении алкоголя и наркотических веществ. Если вы принимаете предписанное врачом

лекарство, которое ухудшает вашу работоспособность или угрожает безопасности, мы предлагаем вам обсудить эту ситуацию в отделе кадров или с вашим руководителем. Менеджеры несут ответственность за обучение сотрудников политикам и процедурам Cargill в отношении алкоголя и наркотических веществ.

Дополнительная информация представлена в политике компании Cargill в отношении алкоголя и наркотических веществ, принятой в вашем подразделении.

## Конфиденциальность данных о сотрудниках

В ходе ведения бизнеса мы можем собирать, хранить и обрабатывать персональные данные сотрудников и прочих лиц в связи с приемом на работу. Мы должным образом корректно обращаемся с такой информацией и несем ответственность за ее защиту, а также законное и надлежащее использование. Дополнительные сведения представлены в политике конфиденциальности персональных данных сотрудников компании Cargill.

# 6

## Мы защищаем информацию компании Cargill, ее активы и интересы.



Мы рассчитываем друг на друга как на хранителей интересов организации. Для того чтобы сохранять ценность компании Cargill, мы защищаем доверенные нам информацию и активы и избегаем ситуаций, в которых личные интересы могут повлиять на принятие деловых решений.

## Собственность и ресурсы компании Cargill

Каждый из нас несет ответственность за сохранность собственности и ресурсов компании, предоставленных нам в ходе выполнения наших должностных обязанностей. Наша собственность и ресурсы включают такие физические активы, как наши

здания и помещения, материалы и оборудование, а также коммуникационные системы — компьютеры, Интернет, телефоны и электронную почту.

### Соблюдайте эти требования

Мы все несем ответственность за разумное использование собственности и ресурсов компании Cargill.

- Используйте здания и помещения компании, материалы, оборудование и прочие физические активы, включая корпоративные кредитные карточки, только для разрешенных целей, которые относятся к выполнению ваших должностных обязанностей.
- Никогда не принимайте участия в действиях, связанных с мошенничеством, кражей, незаконным присвоением, растратой или подобной незаконной деятельностью. Компания Cargill серьезно относится к этим и другим преступлениям и будет активно добиваться уголовного преследования. Чтобы сообщить о преступлении, свяжитесь с вашим руководителем, с международным отделом безопасности компании или воспользуйтесь горячей линией по этическим вопросам.
- Используйте электронную почту, Интернет, телефон и другие коммуникационные системы Cargill в деловых целях — сведите их использование в личных целях к минимуму. Никогда не пользуйтесь нашими электронными системами таким образом, который может быть расценен как незаконный, причиняющий вред или оскорбительный, или который может негативно отразиться на репутации компании Cargill. Это относится к любому использованию оборудования Cargill, как в течение рабочего времени, так и за его пределами, как на рабочем месте, так и удаленно.
- Когда вы обмениваетесь информацией о компании Cargill или о вопросах, напрямую затрагивающих компанию, — посредством текстовых сообщений, по электронной почте, через систему мгновенного обмена сообщениями, в социальных сетях или Интернете — соблюдайте Руководящие принципы и все применимые политики компании.

Дополнительная информация изложена в политике компании Cargill в отношении надлежащего использования, ответственности и электронной коммуникации.

## Интеллектуальные активы компании Cargill

Некоторые наиболее ценные активы компании Cargill заключаются в нашей конфиденциальной деловой и технической информации, а также в такой интеллектуальной собственности, как патенты, авторские права и торговые марки.

В целях защиты конфиденциальной информации компании Cargill никогда не раскрывайте такую информацию кому-либо за пределами компании, если только у вас нет на это явно выраженного разрешения или это в соответствующем случае не предусмотрено соглашением о соблюдении конфиденциальности. Даже в рамках компании Cargill не раскрывайте такую информацию другому сотруднику, если только это не продиктовано необходимостью по работе.

Если вы создаёте или изобретаете что-то в качестве ваших должностных обязанностей, вы должны ознакомиться с тем и понимать, как защитить данную интеллектуальную собственность, которая создаётся в результате вашей работы. Например, вам может быть потребуется вести определенные записи, сообщать о разработке инновации или принимать участие в процессе получения патента от имени компании Cargill.

Дополнительная информация представлена в Политики в отношении авторских прав и товарных знаков, а также в политике в области идентификации, классификации и защиты информации.

## Инсайдерские сделки

Компания Cargill строго запрещает всем своим работникам:

- Торговать «важной внутренней информацией» о компаниях, ценные бумаги которых обращаются на рынке (включая долговые ценные бумаги), и
- Передавать «важную внутреннюю информацию» другим лицам в нарушение закона.

Такое поведение, обычно называемое «инсайдерскими сделками», является незаконным во многих странах и может привести к суровому наказанию как для вас, так и для компании Cargill, даже если вы лично не извлекали выгоды из такого нарушения.

Информация считается «важной», если велика вероятность того, что соответствующий инвестор сочтет её важной при принятии решения об инвестировании, либо если эта информация предположительно существенно повлияет на стоимость ценных бумаг компании.

### Знаете ли вы?

#### Примеры важной информации, которую вы можете узнать в компании Cargill:

- предложения или соглашения о слиянии, приобретении или разделении компании
- разработка нового продукта
- крупный судебный процесс
- ценная информация, защищаемая соглашением о конфиденциальности

## Конфликт интересов

Мы все должны избегать или раскрывать как можно раньше конфликты интересов — ситуации, когда наши личные интересы могут ненадлежащим образом повлиять на наше деловое суждение.

Примеры ситуаций, в которых может существовать конфликт интересов:

- работа по совместительству, несовместимая с интересами компании Cargill (например, работа на конкурента или открытие собственного бизнеса, конкурирующего с бизнесом Cargill);
- влияние личных отношений на принятие решений по рабочим вопросам (например, назначение родственника на должность в штате или в качестве поставщика);
- выявление во время работы на Cargill потенциальной деловой возможности для развития компании и использование этой возможности в своих собственных интересах;
- принятие подарков или развлечений, которые влияют или могут влиять на вашу деловую объективность;
- наличие руководящих полномочий в отношении сотрудника, с которым вы состоите в личных (семейных, любовных или интимных) отношениях, или ситуация, в которой вы имеете в подчинении (прямом или косвенном) такого сотрудника.

Не всегда понятно, создает ли то или иное действие конфликт интересов. По этой

## Вопросы и Ответы

**Вопрос** Я хочу заняться собственным бизнесом. У меня есть полная уверенность, что он не будет конкурировать или противоречить интересам Cargill. Могу я это сделать?

**Ответ** Возможно. Даже если вы считаете, что бизнес не будет конкурировать с Cargill, вы все равно должны обсудить потенциальное предприятие со своим менеджером и раскрыть ситуацию с помощью приложения для раскрытия информации о конфликтах интересов, если возникнут какие-либо вопросы. Ваш менеджер также захочет убедиться, что потенциальный бизнес не помешает вам выполнять свою работу в Cargill.

### Знаете ли Вы?

- Приложение для раскрытия информации о конфликтах интересов должно использоваться для самостоятельного раскрытия возможных конфликтов интересов, включая, например, личные деловые отношения с Cargill (такие как продажа чего-либо Cargill или покупка чего-либо у Cargill на коммерческой основе), личную торговлю производными инструментами, в которых Cargill торгует или занимает позиции, и службу в органах власти. Раннее раскрытие информации о возможных конфликтах интересов помогает сохранить вашу репутацию незапятнанной.
- Прежде чем принять должность в совете директоров внешней коммерческой компании или в консультативном комитете продавца или поставщика, вы должны получить поддержку вашего менеджера и одобрение отдела по этике и соответствию корпоративным нормам. Вы можете запросить одобрение, подав заявку с помощью приложения для раскрытия информации о конфликтах интересов.

# 7

## Мы стремимся быть ответственными гражданами мира.



Масштаб нашей деятельности таков, что операции компании Cargill затрагивают, так или иначе, почти все аспекты жизни общества. Вместе с глобальностью охвата приходит ответственность за понимание воздействия компании Cargill на окружающую среду и за управление этим воздействием. В нашей деятельности мы строго соблюдаем стандарты охраны окружающей среды и безопасности пищевых продуктов и делимся нашим международным знанием и опытом для решения экономических и социальных проблем.

## Права человека

Мы уважаем права человека и сотрудничаем с заинтересованными сторонами, чтобы поддерживать меры по их защите на международном уровне. В соответствии с широко признаваемыми установками, такими как Руководящие принципы ООН, наше обязательство в области прав человека включает следующее:

- обеспечение безопасных и здоровых условий труда для всех наших сотрудников;
- работа по искоренению детского и любых форм принудительного труда и современного рабства в рамках наших операций и производственно-бытовых цепочек в любой точке мира;
- уважение земельных прав коренных народов, местных общин и других этнических групп или групп меньшинств;
- соблюдение всех законов и нормативных актов о труде, в том числе правил, касающихся найма несовершеннолетних, поддержание равноправия и стремление исключать любую дискриминацию в трудовых отношениях;
- поддержание права наших сотрудников на объединение и ведение коллективных переговоров;
- участие в справедливой практике найма и обеспечение конкурентоспособной, справедливой и равноправной оплаты труда;
- обеспечение прозрачных, справедливых и конфиденциальных процедур для сотрудников, чтобы поднимать соответствующие проблемы.

## Экологические стандарты

Мы стремимся к сокращению воздействия нашей деятельности во всем мире на окружающую среду и оказываем помощь в сохранении природных ресурсов. Мы соблюдаем все природоохранные законы и наши собственные строгие требования и постоянно совершенствуем свою деятельность в этой сфере путем минимизации количества отходов, эффективного использования ресурсов и принятия других мер, касающихся нашей деловой активности. Прежде чем внести изменения в направления нашей деятельности или в конкретные

## Вопросы и Ответы

**Вопрос** Я только что провел проверку у природоохранных разрешений, касающихся различных процессов на нашем объекте. Мы соблюдаем требования большинства из них. Однако срок действия одного разрешения истек, а другое содержит ограничения, которые мы не сможем соблюдать. Остановка этих процессов приведет к остановке завода, что повредит нашему бизнесу. Что мне делать?

**Ответ** От каждого объекта Cargill требуется иметь необходимые разрешения и работать в соответствии с ними. Если мы не соблюдаем требования одного или более разрешений, вы должны незамедлительно уведомить об этом руководство завода. Руководство завода вместе с нашими менеджерами по охране окружающей среды постарается как можно скорее привести объект в полное соответствие с требованиями и получить разрешения регулятивного органа на продолжении работы, пока соответствие не будет достигнуто, либо на ограниченный режим работы завода.

операции — например, приобрести завод или запустить инвестиционный проект — мы оцениваем их экологическое воздействие и получаем все необходимые разрешения и согласования.

Все сотрудники компании Cargill должны соблюдать природоохранные законы и требования компании, касающиеся их должностных обязанностей, и сообщать о любых экологических происшествиях и нарушениях. Наши менеджеры должны убедиться в том, что все сотрудники прошли обучение и получили ресурсы, необходимые для выполнения этих обязанностей.

Чтобы получить дополнительную информацию, ознакомьтесь с политикой Cargill в Политике в области охраны труда, окружающей среды и техники безопасности, а также с руководством по корпоративным процедурам.

## Безопасность продуктов питания и кормов

Цель компании Cargill — предоставлять безопасные продукты питания и корма, всегда и везде. Мы используем внутренние системы и обращаемся только к тем внешним

поставщикам, которые обеспечивают соответствие пищевых продуктов и кормов нашим строгим нормам и требованиям по безопасности продуктов питания, а также требованиям всех применимых законов. В целях повышения безопасности пищевых продуктов и кормов во всех подразделениях компании Cargill и в соответствующих отраслях мы обмениваемся информацией по вопросам обеспечения безопасности пищевых продуктов и кормов внутри и за пределами компании и призываем наших сотрудников предлагать идеи, которые могут улучшить нашу работу в этом направлении.

Все сотрудники компании Cargill несут ответственность за то, чтобы все пищевые продукты и корма, а также производственные процессы соответствовали нашим требованиям в области безопасности продуктов питания и кормов, а также за информирование руководства о производственных проблемах, которые могут поставить под угрозу безопасность продуктов питания и кормов. Наши менеджеры должны убедиться в том, что все сотрудники прошли обучение и получили ресурсы, необходимые для понимания и

выполнения своих обязанностей по обеспечению безопасности продуктов питания и кормов. Дополнительная информация представлена в Руководство по глобальной политике безопасности пищевых продуктов.

## Политическая деятельность

Компания Cargill уважает право своих сотрудников на участие в политическом процессе и в политической деятельности, которую они выбирают. Тем не менее, сотрудники должны разграничивать свою личную политическую деятельность и взгляды, с одной стороны, и трудовую деятельность, с другой стороны. Сотрудники не должны использовать такие ресурсы Cargill, как здания и помещения компании, электронную почту или торговые марки, в своей политической деятельности; они не должны создавать впечатление, что компания Cargill поддерживает или относится с одобрением к той позиции, которую они занимают.

## Вопросы и Ответы

**Вопрос** Мое бизнес-подразделение осуществляет свою деятельность в развивающейся стране и конкурирует с компаниями, у которых не столь строгие требования в области безопасности пищевых продуктов, как в компании Cargill. Это ставит меня в невыгодное положение относительно конкурентов. Я знаю, что должен соблюдать законы данной развивающейся страны. Разве этого недостаточно?

**Ответ** Нет. Принимая активное и разностороннее участие в формировании международной цепочки поставок продуктов питания, мы реализуем комплексный, всеобъемлющий подход к обеспечению безопасности и высокого качества собственных продуктов питания и кормов. Помимо соблюдения применимых законов и нормативных актов, наша политика требует, чтобы наши продукты питания и корма производились в соответствии с корпоративными нормами и требованиями в области безопасности продуктов питания, которые зачастую устанавливают даже более высокие стандарты.

Корпоративная политическая деятельность, включая политические пожертвования и лоббирование соответствующих законов, строго регламентирована и подчинена требованиям специальных правовых норм. Управление корпоративной политической деятельностью компании Cargill осуществляет отдел по взаимодействию с государственными органами. Прежде чем сделать политическое пожертвование в поддержку какого-нибудь кандидата, партии, кампании, государственного деятеля или принять участие в голосовании или лоббировании, предприятия и подразделения компании должны связаться с отделом по взаимодействию с государственными структурами с целью проведения анализа и получения соответствующего разрешения. Это помогает обеспечить соответствие нашей политической деятельности требованиям закона и интересам компании Cargill.

## Улучшение благосостояния общества

Мы используем наши знания и опыт в решении экономических, экологических и социальных проблем в тех сообществах, где мы живем и работаем. Сотрудничая с широким кругом общественных и частных партнеров, наши сотрудники и бизнес-подразделения посвящают время, таланты и финансовые ресурсы тому, чтобы в известной мере облегчить решение сложных проблем,

которые ни одна организация не сможет решить в одиночку. Это важная часть нашего обязательства быть ответственными гражданами мира, и для этого мы придерживаемся высоких стандартов и предлагаем другим делать то же самое.

Для получения дополнительной информации о том, каким образом ваше предприятие или бизнес-подразделение компании может поддержать достойные проекты в наших сообществах, свяжитесь с местным менеджером по корпоративным вопросам.

## Ищете дополнительную информацию?

**Обратитесь напрямую в Международный отдел по этике и соответствию корпоративным нормам:**

 Отправьте электронное письмо по адресу [ethics@Cargill.com](mailto:ethics@Cargill.com).

 Или обратитесь на нашу Открытую линию по вопросам этики через [www.cargillopenline.com](http://www.cargillopenline.com).

**Зайдите на сайт Международного отдела по этике и соответствию корпоративным нормам**

<http://internal.Cargill.com/sites/ethics-compliance>  
и ознакомьтесь:

-  с последней версией нашего Кодекса,
-  ключевыми датами и требованиями,
-  информацией о GECO,
-  обучающими и презентационными материалами.

**Подпишитесь на публикации группы GECO на странице Cargill Connects, чтобы получать статьи и новости, связанные с программой этики и соответствия корпоративным нормам Cargill.**